



Alexandre Stella Pires

Tradutor Público e Intérprete Comercial - Inglês

Matriculado na Junta Comercial do Estado de São Paulo sob nº 575
RG20.549.806-1 CPF 266.025.568-78 CNPJ 04.797.013/0001-94

Tradução/Versão nº 3925

Livro nº 35

Data 07/12/2016

Folha nº 14904

bsi.



By Royal Charter
Por Carta Régia

Certificado Kitemark™

O presente certifica que:

3M Company
3M Health Care
dba 3M Consumer Health Care
3M Center
2510 Conway Avenue
Bldg. 275-5W-06
St. Paul
Minnesota
55144
EUA

Detêm Certificado nº:

KM 657533

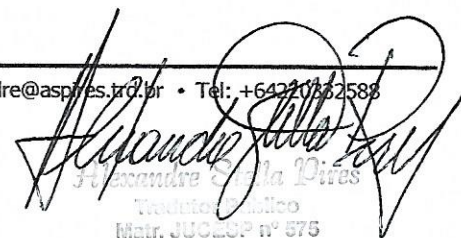
Referente a:

ISO 11140-1

Esterilização de produtos para cuidados com saúde. Indicadores químicos.

O presente emite direito e licença de uso de Kitemark em conformidade aos Termos e Condições Kitemark regendo o uso do Kitemark, como ocasionalmente atualizado pela BSI Assurance UK Ltd (as "Condições"). Todos os termos definidos no presente Certificado possuirão o mesmo significado que nas Condições.

O uso de Kitemark está autorizado com referência ao(s) Produto(s) detalhado(s) no presente Certificado fornecido em ou desde o endereço supra.


Alexandre Stella Pires
Tradutor Público
Matr. JUCESP nº 575



Alexandre Stella Pires

Tradutor Público e Intérprete Comercial - Inglês

Matriculado na Junta Comercial do Estado de São Paulo sob nº 575
RG20.549.806-1 CPF 266.025.568-78 CNPJ04.797.013/0001-94

Tradução/Versão nº 3925

Livro nº 35

Data 07/12/2016

Folha nº 14905

Por e em nome da BSI:

(assinado)

Gary Fenton, Diretor Global de Garantia de Produto

Primeira Emissão: 29/09/2016

Última Emissão: 29/09/2016

Data de Expiração: 25/11/2017

Página: 1 de 5

(símbolo)

...tornando excelência um hábito™.

O presente certificado foi emitido por e permanece propriedade da BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, Reino Unido e deverá ser devolvido imediatamente quando requisitado. Para verificação da validade ligar para o telefone +44 (0) 345 080 9000. Certificado eletrônico pode ser autenticado online.

BSI Assurance UK Limited, registrada na Inglaterra sob número 7805321 à 389 Chiswick High Road, Londres W4 4AL, Reino Unido. Membro do Grupo BSI de Empresas.

(página 2)

Certificado Kitemark™

Nº KM 657533

BS EN ISO 11140-1:2014 – Esterilização de produtos para cuidados com saúde. Indicadores químicos.

Modelo:	3M Comply™ SteriGage™
Código do produto:	1243A
Descrição:	Indicador Integrador para Vapor. Condições de esterilização derretem a pastilha química no interior do papel, que então migra como cor escura no pavio de papel. A extensão da migração depende do processo de esterilização (vapor, temperatura e tempo), resultado do processo é indicado por janelas: 'Aceitar' ou 'Rejeitar'.
Classificação:	Indicadores Integradores Químicos para Vapor Tipo 5 (Categoria



Alexandre Stella Pires

Tradutor Público e Intérprete Comercial - Inglês

Matriculado na Junta Comercial do Estado de São Paulo sob nº 575
RG20.549.806-1 CPF 266.025.568-78 CNPJ04.797.013/0001-94

Tradução/Versão nº 3925

Livro nº 35

Data 07/12/2016

Folha nº 14906

	i5)								
Especificação Técnica:	BS EN ISO 11140-1:2014 – Esterilização de produtos para cuidados com saúde. Indicadores químicos. Requisitos gerais.								
	Valores Declarados								
Modelo:	<table><tr><th>Temperatura</th><th>Valor Declarado em décimos de Minutos</th></tr><tr><td>121°C</td><td>23,6 min.</td></tr><tr><td>128°C</td><td>6,4 min.</td></tr><tr><td>135°C</td><td>2,0 min.</td></tr></table>	Temperatura	Valor Declarado em décimos de Minutos	121°C	23,6 min.	128°C	6,4 min.	135°C	2,0 min.
Temperatura	Valor Declarado em décimos de Minutos								
121°C	23,6 min.								
128°C	6,4 min.								
135°C	2,0 min.								

Primeira Emissão: 29/09/2016

Última Emissão: 29/09/2016

Página: 2 de 5

O presente certificado foi emitido por e permanece propriedade da BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, Reino Unido e deverá ser devolvido imediatamente quando requisitado.
Para verificação da validade ligar para o telefone +44 (0) 345 080 9000. Certificado eletrônico pode ser autenticado online.

BSI Assurance UK Limited, registrada na Inglaterra sob número 7805321 à 389 Chiswick High Road, Londres W4 4AL, Reino Unido.
Membro do Grupo BSI de Empresas.

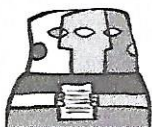
(página 3)

Certificado Kitemark™

Nº KM 657533

BS EN ISO 11140-1:2014 – Esterilização de produtos para cuidados com saúde. Indicadores químicos.

Modelo:	3M Comply™ SteriGage™
Código do produto:	1243B
Descrição:	Indicador Integrador para Vapor. Condições de esterilização derretem a pastilha química no interior do papel, que então migra como cor escura no pavio de papel. A extensão da migração depende do processo de esterilização (vapor, temperatura e tempo), resultado do processo é indicado por janelas: 'Aceitar' ou 'Rejeitar'.
Classificação:	Indicadores Integradores Químicos para Vapor Tipo 5 (Categoria i5)



Alexandre Stella Pires

Tradutor Público e Intérprete Comercial - Inglês

Matriculado na Junta Comercial do Estado de São Paulo sob nº 575
RG20.549.806-1 CPF 266.025.568-78 CNPJ04.797.013/0001-94

Tradução/Versão nº 3925

Livro nº 35

Data 07/12/2016

Folha nº 14907

Especificação Técnica:	BS EN ISO 11140-1:2014 – Esterilização de produtos para cuidados com saúde. Indicadores químicos. Requisitos gerais.	
	Valores Declarados	
Modelo:	Temperatura	Valor Declarado em décimos de Minutos
	121°C	21,5 min.
	128°C	6,3 min.
	135°C	2,0 min.

Primeira Emissão: 29/09/2016

Última Emissão: 29/09/2016

Página: 3 de 5

O presente certificado foi emitido por e permanece propriedade da BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, Reino Unido e deverá ser devolvido imediatamente quando requisitado.
Para verificação da validade ligar para o telefone +44 (0) 345 080 9000. Certificado eletrônico pode ser autenticado online.

BSI Assurance UK Limited, registrada na Inglaterra sob número 7805321 à 389 Chiswick High Road, Londres W4 4AL, Reino Unido.
Membro do Grupo BSI de Empresas.

(página 4)

Certificado Kitemark™

Nº KM 657533

BS EN ISO 11140-1:2014 – Esterilização de produtos para cuidados com saúde. Indicadores químicos.

Modelo:	3M Comply™ SteriGage™
Código do produto:	1243RE
Descrição:	Indicador Integrador para Vapor com Extensor. Condições de esterilização derretem a pastilha química no interior do papel, que então migra como cor escura no pavio de papel. A extensão da migração depende do processo de esterilização (vapor, temperatura e tempo), resultado do processo é indicado por janelas: 'Aceitar' ou 'Rejeitar'. Este produto é oferecido com tira extensora de 17,8cm por 1,8cm, que serve como cabo para recuperação de indicadores de processo de pacotes internos.
Classificação:	Indicadores Integradores Químicos para Vapor Tipo 5 (Categoria



Alexandre Stella Pires

Tradutor Público e Intérprete Comercial - Inglês

Matriculado na Junta Comercial do Estado de São Paulo sob nº 575
RG20.549.806-1 CPF 266.025.568-78 CNPJ04.797.013/0001-94

Tradução/Versão nº 3925

Livro nº 35

Data 07/12/2016

Folha nº 14908

	i5)								
Especificação Técnica:	BS EN ISO 11140-1:2014 – Esterilização de produtos para cuidados com saúde. Indicadores químicos. Requisitos gerais.								
	Valores Declarados								
Modelo:	<table><tr><th>Temperatura</th><th>Valor Declarado em décimos de Minutos</th></tr><tr><td>121°C</td><td>23,0 min.</td></tr><tr><td>128°C</td><td>5,8 min.</td></tr><tr><td>135°C</td><td>1,7 min.</td></tr></table>	Temperatura	Valor Declarado em décimos de Minutos	121°C	23,0 min.	128°C	5,8 min.	135°C	1,7 min.
Temperatura	Valor Declarado em décimos de Minutos								
121°C	23,0 min.								
128°C	5,8 min.								
135°C	1,7 min.								

Primeira Emissão: 29/09/2016

Última Emissão: 29/09/2016

Página: 4 de 5

O presente certificado foi emitido por e permanece propriedade da BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, Reino Unido e deverá ser devolvido imediatamente quando requisitado.
Para verificação da validade ligar para o telefone +44 (0) 345 080 9000. Certificado eletrônico pode ser autenticado online.

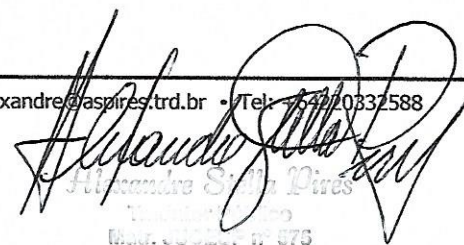
BSI Assurance UK Limited, registrada na Inglaterra sob número 7805321 à 389 Chiswick High Road, Londres W4 4AL, Reino Unido.
Membro do Grupo BSI de Empresas.

(página 5)

Certificado Kitemark™

Nº KM 657533

Local	Atividades Certificadas
3M Company 3M Health Care dba 3M Consumer Health Care 3M Center 2510 Conway Avenue Bldg. 275-5W-06 St. Paul Minnesota 55144 EUA	Esterilização de produtos para cuidados com saúde. Indicadores químicos.
3M Company 500 Rt. 202 North Flemington	Esterilização de produtos para cuidados com saúde. Indicadores químicos.


Alexandre Stella Pires
Tradutor Público
Matr. JUCESP nº 575



Alexandre Stella Pires

Tradutor Público e Intérprete Comercial - Inglês

Matriculado na Junta Comercial do Estado de São Paulo sob nº 575
RG20.549.806-1 CPF 266.025.568-78 CNPJ04.797.013/0001-94

Tradução/Versão nº 3925

Livro nº 35

Data 07/12/2016

Folha nº 14909

New Jersey
08822
EUA

Primeira Emissão: 29/09/2016

Última Emissão: 29/09/2016

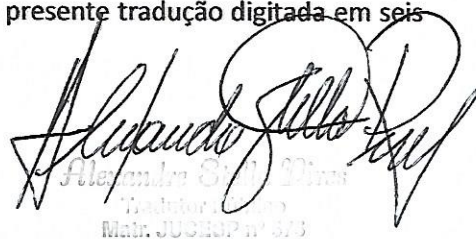
Página: 5 de 5

O presente certificado foi emitido por e permanece propriedade da BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, Reino Unido e deverá ser devolvido imediatamente quando requisitado.
Para verificação da validade ligar para o telefone +44 (0) 345 080 9000. Certificado eletrônico pode ser autenticado online.

BSI Assurance UK Limited, registrada na Inglaterra sob número 7805321 à 389 Chiswick High Road, Londres W4 4AL, Reino Unido.
Membro do Grupo BSI de Empresas.

Nada mais constava no documento acima, que devolvo com a presente tradução digitada em seis páginas, que conferi, achei de acordo e dou fé.

Emolumentos: R\$ 450,00


Alexandre Stella Pires
Tradutor Público
Matr. JUCESP nº 575